



Council of the
European Union

Brussels, 21 March 2022

5600/22

Interinstitutional File:
2018/0427 (NLE)

JUR 47
UK 13

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Decision (EU) 2020/135 of 30 January 2020 on the conclusion of the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community
(Official Journal of the European Union L 29 of 31 January 2020)

LANGUAGE concerned: **PL**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu
(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

SPROSTOWANIE

**do decyzji Rady (UE) 2020/135 z dnia 30 stycznia 2020 r. w sprawie zawarcia Umowy
o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii
Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej**

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 29 z dnia 31 stycznia 2020 r.)

1. Strona 4, art. 3 ust. 1

zamiast:

„1. Rada może wyrazić zgodę na związanie się przez Zjednoczone Królestwo, w imieniu własnym, umową międzynarodową, ...”

powinno być:

„1. Rada może upoważnić Zjednoczone Królestwo do wyrażenia zgody, w imieniu własnym, na związanie się przez nie umową międzynarodową, ...”.

2. Strona 4, art. 3 ust. 2

zamiast:

„2. Zgoda udzielona na podstawie ust. 1 może być uzależniona od włączenia do danej umowy międzynarodowej lub wyłączenia z niej dowolnych postanowień, bądź może być uzależniona od zawieszenia stosowania dowolnych postanowień tej umowy, jeżeli jest to konieczne dla spełnienia warunków określonych w ust. 1.”

powinno być:

„2. Upoważnienie udzielone na podstawie ust. 1 może być uzależnione od włączenia do danej umowy międzynarodowej lub wyłączenia z niej dowolnych postanowień, bądź może być uzależnione od zawieszenia stosowania dowolnych postanowień tej umowy, jeżeli jest to konieczne dla spełnienia warunków określonych w ust. 1.”.

3. Strona 5, art. 4 ust. 1 i 2

zamiast:

„1. Na należycie uzasadniony wniosek odpowiednio Irlandii, Republiki Cypryjskiej lub Królestwa Hiszpanii Rada może zezwolić tym państwom członkowskim na negocjowanie umów dwustronnych ze Zjednoczonym Królestwem w obszarach należących do wyłącznej kompetencji Unii. Takie zezwolenie może zostać udzielone tylko pod warunkiem że:

(...)

2. Zezwolenie udzielone na podstawie ust. 1 może być uzależnione od włączenia do danej umowy lub wyłączenia z niej dowolnych postanowień, bądź może być uzależnione od zawieszenia stosowania dowolnych postanowień tej umowy, jeżeli jest to konieczne do spełnienia warunków określonych w ust. 1.”

powinno być:

„1. Na należycie uzasadniony wniosek odpowiednio Irlandii, Republiki Cypryjskiej lub Królestwa Hiszpanii Rada może upoważnić te państwa członkowskie do negocjowania umów dwustronnych ze Zjednoczonym Królestwem w obszarach należących do wyłącznej kompetencji Unii. Takie upoważnienie może zostać udzielone tylko pod warunkiem że:

(...)

2. Upoważnienie udzielone na podstawie ust. 1 może być uzależnione od włączenia do danej umowy lub wyłączenia z niej dowolnych postanowień, bądź może być uzależnione od zawieszenia stosowania dowolnych postanowień tej umowy, jeżeli jest to konieczne do spełnienia warunków określonych w ust. 1.”
